



©2020 Koninklijke Philips N.V.  
 All rights reserved.  
 660 8000 07935



## English

### 1 Important

Read this safety leaflet carefully before you use the appliance, and save the user manual for future reference.

### Danger

- The appliance can not be immersed.

### Warning

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazard involved.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- Make sure to avoid spillage on the power connector to avoid a potential hazard.
- Always follow the instructions and use the appliance properly to avoid potential injury.
- Do not clean the appliance while hot.
- Use a soft damp cloth to clean the surfaces in contact with water.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.
- Do not open the lid while the water is heating up or boiling. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam coming out of the kettle is very hot.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- This rapid-boil kettle can draw up to 10 amps from the power supply in your home. Make sure that the electrical system in your home and the circuit to which the kettle is connected can cope with this level of power consumption. Do not let too many other appliances draw power from the same circuit while the kettle is being used.

### Caution

- CAUTION:** Surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or

- The kettle is only to be used with the stand provided.

- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- When the kettle is broken or crack, stop to use immediately.
- The kettle is only intended for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Never fill the kettle below the minimum level to prevent the kettle from boiling dry.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale builds up. Scale can occur in different colors. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descaling your kettle regularly by following the instructions given in the chapter "Descaling".
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.
- Visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) to download the user manual.

### Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. The boil-dry protection automatically switches off the kettle if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. The on/off switch stays in "on" position and the power-on light stays on. Set the on/off switch to "off" and let the kettle cool down for 10 minutes. Then lift it from its base to reset the boil-dry protection. The kettle is now ready for use again.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### 2 Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Indonesia

### 1 Penting

Bacalah pamflet keselamatan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah petunjuk pengguna sebagai referensi nanti.

### Bahaya

- Jangan merendam alat dalam air.

### Peringatan

- Alat ini dimaksudkan untuk digunakan di rumah tangga dan pemakaian yang serupa seperti:
  - area dapur staf di toko, kantor, dan lingkungan kerja lainnya;
  - rumah ladang;
  - oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan berjenis tempat tinggal lainnya;
  - lingkungan yang menyediakan tempat tidur dan sarapan.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan jika mereka telah mengerti bahayanya.
- Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali mereka berusia lebih dari 8 tahun dan dalam pengawasan.
- Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak yang berusia kurang dari 8 tahun.
- Alat ini dapat digunakan oleh orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya.
- Anak-anak dilarang memainkan alat ini.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan membiarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di tempat alat berada. Sisa kabel bisa disimpan di dalam atau digulung di bagian dasar alat.
- Air panas dapat menyebabkan luka bakar serius. Berhati-hatilah saat ketel berisi air panas.
- Jangan mengisi ketel melebihi tanda batas maksimum. Jika ketel terlalu penuh, air mendidih dapat keluar dari ceratnya dan menyebabkan melepuh.
- Jangan menyentuh badan ketel selama dan beberapa saat setelah digunakan, karena masih panas sekali. Angkatlah selalu ketel pada pegangannya.

- timer eksternal atau sistem remote-control yang terpisah.

- Jika ketel terlalu penuh, air mendidih bisa keluar.
- Ketel hanya untuk digunakan bersama dudukan yang disediakan.
- Pastikan tidak ada tumpahan yang mengenai konektor daya untuk mencegah kemungkinan bahaya.
- Selalu ikuti petunjuk dan gunakan alat dengan benar untuk mencegah kemungkinan bahaya.
- Jangan membersihkan alat ketika masih panas.
- Gunakan kain lembut yang lembap untuk membersihkan permukaan yang terkena air.
- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat ini jika steker, kabel listrik, alas atau alat ini sendiri dalam keadaan rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan membiarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di tempat alat berada. Sisa kabel bisa disimpan di dalam atau digulung di bagian dasar alat.
- Air panas dapat menyebabkan luka bakar serius. Berhati-hatilah saat ketel berisi air panas.
- Jangan mengisi ketel melebihi tanda batas maksimum. Jika ketel terlalu penuh, air mendidih dapat keluar dari ceratnya dan menyebabkan melepuh.
- Jangan menyentuh badan ketel selama dan beberapa saat setelah digunakan, karena masih panas sekali. Angkatlah selalu ketel pada pegangannya.

- Jangan membuka tutupnya saat air mendidih. Berhati-hatilah saat membuka tutupnya dengan cepat setelah air mendidih: uap yang keluar dari ketel sangatlah panas.
- Hanya gunakan ketel bersama dengan alasnya yang asli.
- Ketel yang mampu mendidih cepat ini dapat menarik sampai 10 amp dari catu daya listrik rumah Anda. Pastikan bahwa sistem listrik di rumah Anda dan sirkuit tempat ketel ini tersambung dapat menahan tingkat konsumsi daya ini. Jangan biarkan terlalu banyak alat lain yang turut menarik listrik dari sirkuit yang sama saat ketel sedang digunakan.
- Perhatian**
- PERHATIAN:** Permukaan elemen pemanas akan tetap panas setelah digunakan.
- Untuk mencegah bahaya akibat kecerobohan dalam melakukan reset pengaman termal, pasokan listrik alat ini tidak boleh melalui perangkat penghubung eksternal, seperti timer, atau terhubung ke sirkuit yang secara teratur dihidupkan dan dimatikan melalui suatu alat.
- Ketel hanya untuk digunakan bersama dudukan yang disediakan.
- Letakkan alas dan ketel pada permukaan yang kering, rata, dan stabil.
- Bila ketel pecah atau retak, segera hentikan penggunaannya.
- Ketel ini dimaksudkan untuk merebus air saja. Jangan menggunakan alat yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya.
- Anak-anak dilarang memainkan alat ini.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan menyentuh badan ketel selama dan beberapa saat setelah digunakan, karena masih panas sekali. Angkatlah selalu ketel pada pegangannya.

- Tergantung pada tingkat kesadahan air di wilayah Anda, bintik-bintik kecil dapat muncul pada elemen pemanas ketel saat Anda menggunakaninya. Fenomena ini akibat tumpukan kerak di elemen pemanas dan di bagian dalam ketel setelah pemakaian sejak lama. Semakin sadar airnya, semakin cepat kerak terbentuk. Kerak dapat terjadi dalam berbagai warna. Meskipun kerak ini tidak berbahaya, terlalu banyak kerak dapat mengganggu kinerja ketel Anda. Hilangkan kerak di ketel secara teratur, dengan mengikuti petunjuk dalam bab "Membersihkan kerak".
- Pengembunan dapat muncul pada alas ketel. Hal ini normal saja dan tidak berarti bahwa ketel rusak.
- Kunjungi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) untuk mengunduh panduan pengguna.

### Perlindungan didih-kering

Ketel ini dilengkapi dengan perlindungan merebus dalam keadaan kering. Perlindungan merebus dalam keadaan kering secara otomatis mematikan ketel jika tanpa sengaja dinyalakan dalam keadaan tidak ada air atau airnya kurang. Sakelar on/off akan tetap pada posisi "on" dan lampu tanda hidup terus menyala. Atur sakelar on/off ke "off" dan biarkan ketel dingin selama 10 menit. Kemudian angkat dari alasnya untuk menyelot ulang perlindungan merebus dalam keadaan kering. Ketel kini siap digunakan lagi.

### Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang dikaitkan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditanganai dengan benar dan sesuai dengan petunjuk dalam petunjuk pengguna ini, alat tersebut akan digunakan menurut bukti limrah yang kini tersedia.

### 2 Garansi & servis

Jika memerlukan servis atau informasi, atau jika Anda memiliki masalah, harap kunjungi situs web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (nomor teleponnya dicantumkan di pamflet garansi internasional). Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

### Монгол

#### 1 Чухал

Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг ашиглаж өмнө энэ асуулт байдлын зурагт худагыг сайжар уншиж, дараа ашиглаж үзүүлээс хадгана уу.

#### Аюул

• Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг үсэндэй дурж болохгүй.

#### Анхааруулга

- Энэ гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслээ нь гэр ахуйн зорилгоор болон түүнтэй төстэй хэрэглээнд ашиглахаар зориулагдсан болно, тухайлбал:
  - дэлгүүр, оффис болон бусад ажлын орчин дахь ажилчдын гал тогооны өрөөнд;
  - фермиийн байшин;
  - зочид буудал, дэн буудал болон бусад

- орон сууцны орчин дахь үйлчлүүлгэчдэд;
- Эглөөний цайтай буудал маягийн орчин.
- Энэ гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг 8 болон түүнээс дээш насын хүүхдүүд хараа хяналттай эсвэл гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг аюулгүй ашиглах зааварчилгаа авсан, түүний аюулыг ойлгосон бол ашиглах боломжтой.
- Цэвэрлэх болон хэрэглэгчийн засвар үйлчилгээг 8-аас дээш насын, хараа хяналтад дор биш л бол хүүхдүүд хийж болохгүй.
- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэл болон түүний залгуурыг 8-аас доош насын хүүхдүүдээс хол байлгана уу.
- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг бие махбодын, мэдрэхийн эсвэл оюуны чадамж багатай эсвэл мэдлэг туршлага багатай хүмүүс хараа хяналттай эсвэл гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг аюулгүй ашиглах зааварчилгаа авсан, тэдний аюулыг ойлгосон бол ашиглах боломжтой.
- Хүүхдүүдийг тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслээр тоглуулж болохгүй.
- Хэрэв тэжээлийн залгуурын утас гэмтсэн бол үйлдвэрлэгч, түүний засвар үйлчилгээний ажилтан эсвэл төстэй мэргэжлийн хүн учирч болох аюулаас сэргийлэн солих ёстой.
- Гадаад цаг тохируулах механизм бүхий эсвэл тусдаа алсын үдирдлагын системтэй залгуурын туслаамжтай тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг ашиглаж болохгүй.
- Хэрэв ус буцалгачийг хэт дүүргэсэн бол буцалгачид зориулж буй ус амраас хальж шалзалж болзошгүй.
- Ус буцалгачийг ашиглаж байгаа их халдаг тул ашиглах үед болон дараа нь их биед нь хүрч болохгүй. Ус буцалгачийг хэт дүүргэвэл буцалж буй ус амраас хальж шалзалж болзошгүй.
- Ус буцалгачийг ашиглаж байгаа их халдаг тул ашиглах үед болон дараа нь их биед нь хүрч болохгүй. Ус буцалгачийг хэт дүүргэвэл буцалж буй ус амраас хальж шалзалж болзошгүй.
- Ус буцалгачийг ашиглаж байх үед тагийг нээж болохгүй. Ус буцалсны дараа нэн даруй тагийг нээх үедээ болгоомжтой байна уу: ус буцалгачаас гарах уур нь маш халуун юм.
- Ус буцалгачийг өөрийнх сурьтай зөвхөн ашиглана.
- Энэ түргэн ус буцалгач нь танай гэрийн эрчим

- Халуун байхад нь гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг цэвэрлэж болохгүй.
- Устай хүрэлцэн гадаргууг цэвэрэхдээ зөвлөн чийгтэй алчуур ашигла.
- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг холбохын өмнө тухайн гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэл дээр заасан хүчдэл тухайн орон нутгийн үндсэн цахилгаан хүчдэлтэй таарч байгаа эсэхийг шалгана уу.
- Залгур, залгуурын утас, сурье, гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэл өөрөө гэмтсэн бол гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг бүү ашигла.
- Хэрэв залгуурын утас гэмтсэн бол Philips, түүний засвар үйлчилгээний төв аль эсвэл төстэй мэргэжлийн хүн учирч болох аюулаас сэргийлэн солих ёстой.
- Залгуурын утсыг ширээний ирмэг эсвэл гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг байгуулсан ажлын тавцангас унжуулж орхиж болохгүй. Илүү гарах залгуурыг гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийн суурь дотор эсвэл ойролцоо хадгалж болно.
- Халуун ус нь ноцтой түүдээлүүсээ боломжтой. Ус буцалгачид халуун ус байгаа үед болгоомжтой байна уу.
- Ус буцалгачийг заасан дээд түвшний хэмжээнээс хэтрүүлж огт болохгүй. Ус буцалгачийг хэт дүүргэвэл буцалж буй ус амраас хальж шалзалж болзошгүй.
- Ус буцалгачийг ашиглаж байгаа их халдаг тул ашиглах үед болон дараа нь их биед нь хүрч болохгүй. Ус буцалгачийг хэт дүүргэвэл буцалж буй ус амраас хальж шалзалж болзошгүй.
- Ус халж эсвэл буцалж байх үед тагийг нээж болохгүй. Ус буцалсны дараа нэн даруй тагийг нээх үедээ болгоомжтой байна уу: ус буцалгачаас гарах уур нь маш халуун юм.
- Ус буцалгачийг өөрийнх сурьтай зөвхөн ашиглана.
- Энэ түргэн ус буцалгач нь танай гэрийн эрчим

## Сэргэлжүүлэг

- САНУУЛГА: Ашигласны дараа үлдэгдэл дулаан нь халаагч элементийн гадаргууд байрлана.
- САНУУЛГА: Халууны автомат унтраалгыг санаандгүй тохируулнаас үүдэх аюулаас зайлсхийхийн тулд энэ гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг цаг тохируулагч зэрэг гадны унтраалгатай төхөөрөмжтэй холбоо эсвэл тухайн хэрэгсэл байнга асааж, унтраадаг цахилгаанд холбож болохгүй.
- Ус буцалгачийг зөвхөн өгсөн сурьтай нь цуг ашиглахад зориулсан.
- Сурье болон ус буцалгачийг үргэлж хуурай, хавтгай, тогтвортой гадаргуу дээр байруулна уу.
- Ус буцалгач эвдэrsэн эсвэл хагарсан бол хэрэглэхээ нэн даруй зогсоонуу.
- Ус буцалгач нь зөвхөн ус буцалгахад зориулагдсан. Түүнийг шөл эсвэл бусад төрлийн шингэн эсвэл савласан эсвэл лаазалсан хоол халаахад ашиглаж болохгүй.
- Ус буцалгачийг заасан дээд түвшний хэмжээнээс хэтрүүлж огт болохгүй. Ус буцалгачийг хэт дүүргэвэл буцалж буй ус амраас хальж шалзалж болзошгүй.
- Ус буцалгачийг ашиглаж байгаа их халдаг тул ашиглах үед болон дараа нь их биед нь хүрч болохгүй. Ус буцалгачийг хэт дүүргэвэл буцалж буй ус амраас хальж шалзалж болзошгүй.
- Танай бус нутгийн усны хатуулаас хамааран таныг ус буцалгач ашиглах үед халаагч элемент дээр нь толбо үүсэж болзошгүй. Энэ үзэгдэл нь халаагч элемент болон ус буцалгачийн дотор талд цаг өнгөрөх тутам тогтсон өнгөрүүлж үр дүн юм. Усны хатуулааг өндөр байх тутам илүү хурдан өнгөр тогтоно. Энгөр нь өөр өөр өнгөтэй байж болно. Энгөр нь аюулгүй

- хүчний хангамжаас 10 хүртэл амперыг хэрэглэх боломжтой. Ус буцалгачийг залгах танай гэрийн цахилгаан систем болон хэлхээ нь эрчим хүчний хэрэглээний энэ тувшинд таарах эсэхийг шалгарай. Ус буцалгачийг хэрэглэж байгаа үед олон цахилгааны хэрэгслийг ижил цахилгааны хэлхээнд залгаж болохгүй.
- Ширгэлтийн хамгаалалт**
- Энэ ус буцалгач нь ширгэлтийн хамгаалалттай. Хэрэв үзүүлэх хамгаалалттайгээд нь ус буцалгачийн санасарчиг асуудал ширгэлтийн хамгаалалт нь түүнийг автоматаар унтраална. Унтраална на “асалыг” байдал баа ба тээзийн гарын асуудал байна. Унтраалыг “унтраал” байрлад тохиуулж, ус буцалгачийн 10 минутын түүр хөргөн уу. Дараа нь ширгэлтийн хамгаалалтыг дэхин тохиуулж тул, сурье нь ергене уу. Одоо ус буцалгачийг дэхин ашиглахад бэнэ болно.
- Цахилгаан соронзон орон (EMF)**
- Энэ Philips-ийн цахилгаан хэрэгслийн цахилгаан соронзон орон (EMF) бүх стандарт, нийтийн болно. Хэрэв энэ гарын авлагад, заасан зуварын дагуу зохицын хөснөө нь ашигуулж, гарын ахуйн цахилгаан хэрэгслийн энэгийн шинжүүд хуааны нотоголондаа чадсан ашиглахад асуулж.

## 2 Баталгаа ба үйлчилгээ

- Хэрэв таны засвар үйлчилгээ эсвэл мэдээлэл хэрэгтэй байгаа бол эсэл таны асуудал түлгарсан бол Philips-ийн [www.philips.com](http://www.philips.com) веб сайтын зохих эсэл, өөрийн үүснэг Philips-ийн хэрэгслийн туслаамж үйлчилгээний төвийтэй (та угасны дагуулж ийн дээд дэхин зориулалттай баталгааны тохиуулж, эзэрээс охиж болно) холбогдоно уу. Хэрэв таны усдад хэрэгслийн туслаамж үйлчилгээний төвийтэй бол орон нутгийнхээ Philips-ийн боруулалтад хандана уу.
- Bahasa Melayu**
- 1 Penting**
- Baca risalah keselamatan ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas, dan simpan manual pengguna untuk rujukan masa depan.
- Bahaya**
- Perkakas tidak boleh direndam.
- Amaran**
- Perkakas ini dimaksudkan untuk digunakan di dalam rumah dan untuk penggunaan lain yang serupa seperti:
    - dapur pekerja di kedai, pejabat dan persekitaran kerja yang lain;
    - rumah ladang;
    - oleh pelanggan di hotel, motel dan persekitaran tempat menginap yang lain;
    - persekitaran jenis inap-sarapan.
  - Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun ke atas jika mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku.
  - Gunakan kain lembut yang lembap untuk membersihkan perkakas dengan tapak asalnya.
  - Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak

- боловч хэт их байвал таны ус буцалгачийн гүйцэтгэлд нөлөөлж болно. “Өнгөр арилгах” хэсэгт заасан зааврын дагуу ус буцалгачийнхаа доторх өнгөрийг тогтмол арилгана уу.
- Зарим конденсат нь ус буцалгачийн суурь дээр харагдаж болно. Энэ нь хэвийн бөгөөд ус буцалгач ямар нэгэн доголдотой гэсэн уг биш юм.
- Гарын авлагыг татаж авахын тулд [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) хаягаар зочилно уу.
- Shirgeltiin hamgaalalt**
- Энэ ус буцалгач нь ширгэлтийн хамгаалалттай. Хэрэв үзүүлэх хамгаалалттайгээд нь ус буцалгачийн санасарчиг асуудал ширгэлтийн хамгаалалт нь түүнийг автоматаар унтраална. Унтраална на “асалыг” байдал баа ба тээзийн гарын асуудал байна. Унтраалыг “унтраал” байрлад тохиуулж, ус буцалгачийн 10 минутын түүр хөргөн уу. Дараа нь ширгэлтийн хамгаалалтыг дэхин тохиуулж тул, сурье нь ергене уу. Одоо ус буцалгачийг дэхин ашиглахад бэнэ болно.
- Цахилгаан соронзон орон (EMF)**
- Энэ Philips-ийн цахилгаан хэрэгслийн цахилгаан соронзон орон (EMF) бүх стандарт, нийтийн болно. Хэрэв энэ гарын авлагад, заасан зуварын дагуу зохицын хөснөө нь ашигуулж, гарын ахуйн цахилгаан хэрэгслийн энэгийн шинжүүд хуааны нотоголондаа чадсан ашиглахад асуулж.

- melainkan mereka berumur 8 tahun ke atas dan diawasi.
- Jauhkan perkakas dan kordnya jauh dari jangkauan kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun.
  - Perkakas boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku.
  - Kanak-kanak tidak seharusnya bermain dengan perkakas ini.
  - Jika kord sesalur rosak, kord perlu disimpan di dalam atau di sekeliling perkakas.
  - Air panas boleh menyebabkan kelecuran serius. Berhati-hatilah semasa cerek mengandungi air panas.
  - Jangan sekali-kali isikan cerek sehingga melebihi penunjuk paras maksimum. Jika cerek terlebih diisi, air yang sedang mendidih mungkin terpancung keluar dari muncung dan menyebabkan kelecuran.
  - Cerek ini hendaklah hanya digunakan dengan dirian yang disediakan.
  - Letakkan cerek dan tapaknya di atas permukaan yang kering, rata dan stabil pada setiap masa.
  - Jika cerek pecah atau retak, hentikan penggunaannya dengan serta-merta.
  - Cerek ini dimaksudkan hanya untuk mendidihkan air. Jangan gunakannya untuk memanaskan sup atau cecair lain, atau pun makanan di dalam balang, botol atau tin.
  - Jangan sekali-kali isikan cerek di bawah paras minimum untuk mencegah cerek daripada menggelegak kering. Cerek ini dimaksudkan hanya untuk mendidihkan air. Jangan gunakannya untuk memanaskan sup atau cecair lain, atau pun makanan di dalam balang, botol atau tin.
  - Jangan buka tudung cerek semasa air sedang memanas atau menggelegak. Berhati-hatilah semasa anda membuka tudung sebaik sahaja air mendidih: stim yang keluar dari cerek amat panas.
  - Jangan bersihkan perkakas selagi masih panas.
  - Hanya gunakan cerek dengan tapak asalnya.
  - Cerek didih pantas ini boleh mengambil sejuknya 10 amp dari tapaknya.
  - Pastikan bahwa voltan sesalur yang dinyatakan pada kanak-kanak

- perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas jika palam, kord sesalur kuasa, tapak atau perkakas itu sendiri rosak.
  - Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
  - Jangan biarkan kord sesalur utama tergantung di tepi meja atau permukaan ruang kerja di mana perkakas itu diletakkan. Lebihan kord boleh disimpan di dalam atau di sekeliling perkakas.
  - Air panas boleh menyebabkan kelecuran serius. Berhati-hatilah semasa cerek mengandungi air panas.
  - Jangan sekali-kali isikan cerek sehingga melebihi penunjuk paras maksimum. Jika cerek terlebih diisi, air yang mendidih mungkin terpancung keluar dari muncung dan menyebabkan kelecuran.
  - Cerek ini hendaklah hanya digunakan dengan dirian yang disediakan.
  - Letakkan cerek dan tapaknya di atas permukaan yang kering, rata dan stabil pada setiap masa.
  - Jika cerek pecah atau retak, hentikan penggunaannya dengan serta-merta.
  - Cerek ini dimaksudkan hanya untuk mendidihkan air. Jangan gunakannya untuk memanaskan sup atau cecair lain, atau pun makanan di dalam balang, botol atau tin.
  - Jangan sekali-kali isikan cerek di bawah paras minimum untuk mencegah cerek daripada menggelegak kering. Cerek ini dimaksudkan hanya untuk mendidihkan air. Jangan gunakannya untuk memanaskan sup atau cecair lain, atau pun makanan di dalam balang, botol atau tin.
  - Jangan buka tudung cerek semasa air sedang memanas atau menggelegak. Berhati-hatilah semasa anda membuka tudung sebaik sahaja air mendidih: stim yang keluar dari cerek amat panas.
  - Hanya gunakan cerek dengan tapak asalnya.
  - Cerek didih pantas ini boleh mengambil sejuknya 10 amp dari tapaknya.
  - Pastikan bahwa voltan sesalur yang dinyatakan pada kanak-kanak

- lama. Semakin tinggi keliatan air, semakin cepat kerak menimbun. Kerak boleh berlaku dalam warna-warna yang berbeza. Walaupun kerak tidak berbahaya, terlalu banyak kerak boleh menjadikan prestasi cerek anda secara kerap dengan mengikut arahan yang diberikan dalam bab “Penyahkerakan”.
- Sedikit pemeluapan akan terjadi pada dasar cerek. Ini adalah biasa dan tidak bermakna yang cerek mempunyai apa-apa kecacatan.
  - Lawati [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) untuk memuat turun manual pengguna.
- Pertindungan didih kering**
- Cerek ini dilengkapi dengan perlindungan didih kering. Perlindungan didih kering ini mematikan cerek secara automatik jika dihidupkan dengan tidak sengaja apabila air tiada atau air tidak mencukupi di dalamnya. Suis hidup/mati kekal pada kenduruan “hidup” dan lampu kuasa terus hidup setiap suis hidup/mati kepada “mati” dan blakar cerek merjati setujuk 10 minit. Kemudian angkat cerek dari tapaknya untuk menetapkan semula perlindungan didih kering. Cerek ini kini sedia untuk digunakan semula.
- Medan elektromagnet (EMF)**
- Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berkaitan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan menurut arahan di dalam manual pengguna ini, perkakas ini selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang ada pada masa ini.
- 2 Jaminan & servis**
- Jika anda memerlukan servis atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefon dalam risalah jaminan sediua). Jika tidak Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke pegawai Philips tempatan.
- 1 အဆေးကြီးသွေ့အချုပ်**
- စောင့်ပွဲမှုပါနီးမှုပါ ရွှေတွေ့ ဖွံ့ဖြိုးနှင့် အနောက်ပွဲမှုပါနီးမှုပါ
- အနောက်ပွဲမှုပါ**
- စောင့်ပွဲမှုပါနီးမှုပါ ရွှေတွေ့ မှုပါနီးမှုပါ
  - စောင့်ပွဲမှုပါနီးမှုပါ ရွှေတွေ့ မှုပါနီးမှုပါ
  - စောင့်ပွဲမှုပါနီးမှုပါ ရွှေတွေ့ မှုပါနီးမှုပါ
  - စောင့်ပွဲမ



